

вотечения, тромбоэмболии легких и симптоматического тромбоза глубоких вен.

**Примечание редактора.** Это живой систематический обзор. Живые систематические обзоры предлагают новый подход к обновлениям обзоров, при котором последний постоянно обновляется, внедряя соответствующие свежие доказательства по мере их появления. Пожалуйста, обратитесь к Базе данных систематических обзоров Кокрейн, чтобы узнать текущий статус этого обзора.

Перевод: Александрова Эльвира Григорьевна.

Редактирование: Зиганшина Лилия Евгеньевна.

Координация проекта по переводу на русский язык: Кокрейн Россия на базе РМАНПО. По вопросам, связанным с этим переводом, обращайтесь по адресу: [cochrannerussia@gmail.com](mailto:cochrannerussia@gmail.com)

Источники: <https://www.cochrane.org/ru/CD006466/>

GYNAECA\_peroralnye-antikoagulyanty-u-onkologicheskikh-pacientov <https://www.cochranelibrary.com/cdsr/doi/10.1002/14651858.CD006466.pub6/full/ru>  
**Опубликовано с разрешения правообладателя John Wiley & Sons, Ltd.**

<https://doi.org/10.26442/18151434.2021.4.200819>

## Трансфузии тромбоцитов для лечения кровотечений в сравнении с их профилактическим использованием у людей с онкогематологическими заболеваниями, получающих интенсивную терапию (перевод на русский язык резюме на простом языке Кокрейнского систематического обзора)

### Аннотация

Эта публикация является переводом на русский язык резюме на простом языке Кокрейнского систематического обзора «Пероральные антикоагулянты у онкологических пациентов». Оригинальная публикация: Crighton GL, Estcourt LJ, Wood EM, Trivella M, Doree C, Stanworth SJ. A therapeutic-only versus prophylactic platelet transfusion strategy for preventing bleeding in patients with haematological disorders after myelosuppressive chemotherapy or stem cell transplantation. Cochrane Database of Systematic Reviews 2015, Issue 9. Art. No.: CD010981. DOI: 10.1002/14651858.CD010981.pub2

**Ключевые слова:** причина смерти; гематологические заболевания; кровоизлияние; переливание тромбоцитов; рандомизированные контролируемые испытания как тема; трансплантация стволовых клеток; тромбоцитопения; факторы времени

### A therapeutic-only versus prophylactic platelet transfusion strategy for preventing bleeding in patients with haematological disorders after myelosuppressive chemotherapy or stem cell transplantation (Russian Translation of Cochrane Plain Language Summary – PLS)

#### Abstract

This publication is the Russian translation of the Plain Language Summary (PLS) of the Cochrane Systematic Review: Crighton GL, Estcourt LJ, Wood EM, Trivella M, Doree C, Stanworth SJ. A therapeutic-only versus prophylactic platelet transfusion strategy for preventing bleeding in patients with haematological disorders after myelosuppressive chemotherapy or stem cell transplantation. Cochrane Database of Systematic Reviews 2015, Issue 9. Art. No.: CD010981. DOI: 10.1002/14651858.CD010981.pub2

**Keywords:** cause of death; hematologic diseases; hemorrhage; platelet transfusion; randomized controlled trials as topic; stem cell transplantation; thrombocytopenia; time factors

#### Вопрос обзора

Мы оценили доказательства в отношении того, является ли переливание тромбоцитов пациентам с кровотечением и низким числом тромбоцитов (в терапевтических целях) таким же эффективным и безопасным, как и регулярное переливание тромбоцитов для предотвращения кровотечения (с профилактической целью). Нашей целевой группой стали люди, страдающие раком крови, которые получали интенсивную миелосупрессивную (вызывающую снижение выработки кровяных клеток) химиотерапию или трансплантацию стволовых клеток.

#### Актуальность

У людей с раком крови может быть низкое число тромбоцитов из-за самого рака. Для лечения рака крови могут применять химиотерапию и трансплантацию стволовых клеток, что способно привести к снижению числа тромбоцитов. Переливание тромбоцитов можно проводить, когда число тромбоцитов опускается ниже определенного значения (например,  $10 \times 10^9/\text{л}$ ) для предотвращения кровотечения или лечения кровотечения (например, длительное кровотечение из носа или множественные синяки). Рутинное использование переливания тромбоцитов для предотвращения кровотечения у этих пациентов ранее не поддерживалось доказательствами высокого качества.

#### Характеристика исследований

Доказательства актуальны по состоянию на июль 2015 г. В этом обновлении мы выявили семь рандомизированных контролируемых исследований, в которых сравнивали переливание тромбоцитов только для лечения кровотечений с переливанием тромбоцитов для предотвращения и лечения кровотечений. В одно клиническое исследование все еще продолжается набор участников, и оно еще не завершено. Мы провели обзор 6 рандомизированных контролируемых исследований с участием 1195 человек. Эти клинические исследования осуществлялись в период с 1978 по 2013 г. В 5 из них участвовали взрослые, которые получали химиотерапию или перенесли трансплантацию стволовых клеток для лечения рака крови. В одном клиническом исследовании участвовали дети, получающие химиотерапию при лейкомии. В 4 из 6 исследований сообщили об источниках финансирования; это были благотворительные или правительственные фонды.

Основными результатами исследования являются: переливание тромбоцитов только для лечения кровотечения (с профилактической целью), возможно, не приводит к повышению риска смерти или побочных эффектов, но у нас не имелось достаточных доказательств, чтобы быть в этом уверенными. Переливание тромбоцитов только при возникновении кровотечения, вероятно, снижает число вводимых тромбоцитов. Ни в одном из 6 исследований не сообщалось о каком-либо влиянии на качество жизни.

#### Основные результаты

Переливание тромбоцитов для предотвращения и лечения кровотечений у пациентов с низким числом тромбоцитов из-за рака крови или его лечения может уменьшить риск возникновения кровотечений по сравнению с переливанием тромбоцитов только для лечения кровотечения.

Переливание тромбоцитов только с лечебной целью (в сравнении с их применением с профилактической и лечебной целью), возможно, не приводит к повышению риска смерти или побочных эффектов, но у нас не имелось достаточных доказательств, чтобы быть в этом уверенными.

Переливание тромбоцитов только при возникновении кровотечения, вероятно, снижает число вводимых тромбоцитов.

Ни в одном из 6 исследований не сообщалось о каком-либо влиянии на качество жизни.

#### Качество доказательств

Доказательства в отношении большинства результатов были низкого или умеренного качества, так как пациенты и их врачи знали, в какую группу исследования определен пациент; исходы, указанные в исследованиях, трудно сравнить, так как оценка кровотечений и представление информации о них различались, а в отношении некоторых исходов имела неточность, так как они встречались редко (например, смерть).

Перевод: Александрова Эльвира Григорьевна.

Редактирование: Зиганшина Лилия Евгеньевна.

Координация проекта по переводу на русский язык: Кокрейн Россия на базе РМАНПО. По вопросам, связанным с этим переводом, обращайтесь по адресу: [cochrannerussia@gmail.com](mailto:cochrannerussia@gmail.com)

Источники: [https://www.cochrane.org/ru/CD010981/HAEMATOL\\_transfuzii-trombocitov-dlya-lecheniya-krovotacheniy-v-sravnanii-s-ih-profilakticheskimi-ispolzovaniem](https://www.cochrane.org/ru/CD010981/HAEMATOL_transfuzii-trombocitov-dlya-lecheniya-krovotacheniy-v-sravnanii-s-ih-profilakticheskimi-ispolzovaniem)  
<https://www.cochranelibrary.com/cdsr/doi/10.1002/14651858.CD010981.pub2/full/ru>

**Опубликовано с разрешения правообладателя John Wiley & Sons, Ltd.**